



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

03 iunie 2014

RA nr. 181

Către Biroul Permanent al Parlamentului Republicii Moldova

În conformitate cu prevederile art. 73 din Constituție și art.47 din Regulamentul Parlamentului, se înaintează cu titlu de inițiativă legislativă, proiectul de lege privind importul unor bunuri.

- Anexă: 1. Proiectul de lege;
2. Nota informativă;
3. Scrisoarea de donație.

Cu respect,

Raisa APOLSCHII,
Deputat în Parlament

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr. <u>204</u>	
<u>03</u>	<u>06</u>
Ora <u>14</u>	

L E G E
privind importul unor bunuri

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articol unic. – Prin derogare de la prevederile Codului vamal al Republicii Moldova nr.1149-XIV din 20 iulie 2000, ale Codului fiscal nr.1163-XIII din 24 aprilie 1997 și ale Legii nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal, se permite, cu titlu de excepție, Primăriei satului Grozești, Raionul Nisporeni, introducerea în țară și plasarea sub regim vamal de import a bunurilor specificate în anexă, acordate cu titlu gratuit (donație) de către Societatea "Pedals for Progress" din orașul New Jersey, SUA, destinat Asociației Obștești "Ora Grozești", satul Grozești, Raionul Nisporeni, cu scutirea de plata drepturilor de import, fără drept de înstrăinare.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

**Lista bunurilor donate de de către Societatea
"Pedals for Progress" din orașul New Jersey, SUA
pentru Primăria Grozești**

Cantitate	Descrierea articolul	Costul \$ SUA	Total
60	Cameră de aer 24"	0,79	47,40
120	Cameră de aer 26"	0,79	47,40
120	Cameră de aer auto-obturatoare 20"	0,79	94, 80
45	Cameră de aer 700 cc	0,79	35,55
25	Trusă de scule pentru bicicletă	0,55	13,75
120	Manșoane pentru ghidon	0,24	28,80
27	Trusă pentru camere	0,35	9,45
50	Borsetă cu prindere sub scaun	0,40	20,00
5	Roți folosite	1,00	5,00
4	Raștele folosite	0,25	1,00
7	Căști de protecție folosite	0,06	0,39
12	Coșuri folosite	0,15	1,80
475	Biciclete folosite	10,00	4.750,00
72	Mașini de cusut folosite	20,00	1.440,00
1142	Total		6.495,34

NOTĂ INFORMATIVĂ

la proiectul de lege privind importul unor bunuri

Prezentul proiect de Lege a fost elaborat ca urmare a donației efectuate de către Asociația "Pedals for Progres" din orașul New Jersey, SUA pentru Primăria satului Grozești, Raionul Nisporeni .

Scopul acestei donații este de a favoriza viața locuitorilor Satului Grozești în activitatea acestora de zi cu zi. Este cunoscut faptul că persoanele din localitățile rurale sunt nevoite zilnic să se deplaseze distanțe lungi pentru a prelucra terenurile agricole sau pentru alte activități. Astfel prin acordarea posibilității de a beneficia de biciclete, aceștia vor eficientiza timpul necesar pentru desfășurarea activităților de zi cu zi.

De asemenea este de menționat că prin proiectul dat urmează să promovăm un mod de viață sănătos și nu în ultimul rând ecologic.

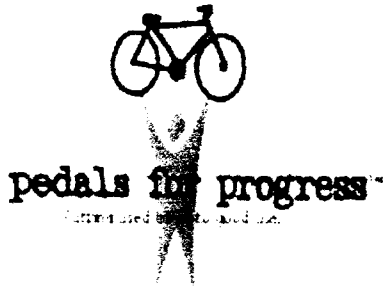
Menționez faptul că proiectul dat urmează să fie aplicat de către Asociația Obștească "Ora - Grozești", care urmează să pună la dispoziția locuitorilor din satul Grozești bunurile specificate în anexa acestui proiect.

Primăria satului Grozești a solicitat ajutor și susținerea efortului pe care-l depune pentru îmbunătățirea nivelului de trai păturilor social-vulnerabile din localitatea dată.

În acest context, considerăm oportun de a permite, cu titlu de excepție, importul bunurilor specificate în anexă, pe teritoriul vamal al Republicii Moldova cu scutirea de plata drepturilor de import.

Rugăm susținerea Parlamentului la adoptarea acestui proiect de lege.


Raisa APOLSCHII,
Deputat în Parlament



86 East Main Street, High Bridge, NJ 08829-0312
tel (908) 638-8893, pdls4@comcast.net, www.p4p.org
Tuesday, May 13, 2014

Letter of Donation

To the pertinent authorities:

Pedals for Progress a New Jersey nonprofit corporation makes the following donation to the Prima of Grozesti. Laden aboard the vessel Maersk Chicago voyage 1407 is one 40" h/c cube container, MSKU8349632, Seal #1001566. This container has a value of \$6,495.34. and will arrive in Kaushan June 12, 2013.

Sincerely yours,

David Schweidenback
President, Pedals for Progress

MICHAEL C. FERRI, JR.
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
ID # 2429797
My Commission Expires 2/7/2018